



ՄԵՎԱՏՏԸ ՄԻՒՆՏԵՐԻՆԸ

«Հագիղամ սիգի ազատ էտէճէք տիր» : — Մր. Մուտինին պիր վազը : — Բրիստոս տիրելտի, ֆիլհագիգա տիրելտի : — Տօքթօր Ուէսթին վէֆտմը : — Իլանի. Յիսուս տապէթ էտէր պէնի : — Իսլավ ճինսի : — Փօլիթիգա հալատիսի : — Մալիյէ վէ թիւճճարիյէ :

«ՀԱԳԻԳԱԹ ՍԻՋԷՆՑ ԱՉԱՏ ԼՏԷՐԻՄ ՏԻՐ»

ՀԱԳԻԳԱԹ վէ սէրպէսթիլիք տաւմա պիրպիրլէրինէ մուալլին տիրլէր : Ինսանա ըլըդ վէրալիլին հալտէ, սէրպէսթիլիյէթին եօլուհուլ պուլուր. սէրպէսթիլիյէթ վէրալիլին հալտէ ըլըղ պուլուր : Հագիղամ ճէհալէթին վէ խըրս ու պաթըլիյէթին ղէնճիլլէրինի գըրար : Լաքին պաղա գաիտէլէր կիպի պու գաիտէիլին տէ խարիճին տէ պաղը վաղաանըն զուհուր էթմէսի թապիլի տիր : Մէսէլա, պաղը առէմլէր, հալտի նէֆսլէրինէ ույտուղլարը հալտէ խարապ օլաճագլարընը ֆիլ հագիղա պիրլիլէր իսէ տէ, եինէ մուլիլը խուլլարընտան վաղ կէչմէլլէր : Պաղալարը տա, մէղհէպլէրինին եանըլ օլուուղու չօգտան մուլիլ օլմուլ իսէ տէ, պաթըլիյէթին պաղլարընը հալա իւղէրլէրինտէ թաղըլար : Լաքին առէմլէրին էքսէրիյէթինէ պաղըլարընը հալտէ, աչիքեար կէօրիւնիւր քի, հագիղամ ինսանլարը հէր նէվ էսիրլիքտէն գուրթարը :

ՄՐ. ՄՈՒՏԻՆԻՆ ԳՐ ՎԱՋԸ

(Աւետարերի օգույան տօթլարըմըզա մէնֆաաթիլը օլաճագ տէյիւ մէմուլ էտէրէք Մր. Մուտինին պիր վաղընը տաճա իճմալէն իլան էտէրիլը)

«ՆԵՐԵՏԷ ՍԻՆ» ԹԷՎԷ Գ. 9 :

Ինսանըն կիւնահա տիւտիւլիւնիւն խապէրի կէյէ եէթիլտիլիլտէ, Ալլահ զայպ օլան ինսանը արաւաղ իչիւն թէղ եէրէ էնմէյէ թէնէղլիւ էտիւ, Ատին պաղչէ-

սինտէ, «Ագամ, Ագամ, Նէրէպէ» տէյիւ չաղըրարաղ կէզիլմէյէ պաղլարը : Պու սէս լութֆ, մէրհամէթ վէ մուհապլէթ սէսի խալ : Ալլահըն էթալիլին էթմէք Ագամա տիւլէր խալ, զիրա գապահաթիլը Ագամ խալ Գապահաթ Ագամտա օլտուղուհտան, Ատին պաղչէսինտէ էթմէ պէրի տիւլիւ, «Ալլահըմ, Ալլահըմ, Նէրէտէ սին» տէյիւ չաղըրարաղ Ագամա ֆարը ըտը Լաքին Ալլահ, աղը կիւնահէքարը եէր եիւղիւնտէն գալըրարաղ իչիւն տէյիւ, իլլա օնու պու գարաիլըք տիւնեատա արայըպ, կիւնահընըն սէֆալէթինտէն գուրթուլմաղա օնա եօլ կէօթէրմէք իչիւն կէօքտէն էնտի, Ալլահ Ագամը պուլտու, առնա Նէրէտէ : Պաղչէիլին աղաճլարը արաւընտա եարաւտանընըն հուղուրուհտան կիլլէնմիլ պուլտու : Ինսան Ալլահ իլլ օլան տօթլուղըն թէրք էթալիլ հալտէ, Ալլահըն էվալարընտան պիլլէ օլա, քէնտիլին Ալլահտան կիլլէմէյէ պաղար, Ալլահ Ագամը պաղչէյէ գօտու իսէ, Ագամ եարաւտանը իլլ տօթ խալ, Ալլահ տաիլ օնուհա սէյիլէր խալ, Լաքին չիմիլ Ագամ տիւլիւլ օլտուղուհտան, արթըք եարաւտանըն կէօրմէյէ արղու էթմէք, արթըք Ալլահ իլլ տօթ տէյիւ տիր : Ալլահը կէօրմէյէ թէհամիլլ տէ էտէմէք, օնու խաթըրնա կէթիլմէք տաիլ իսթմէք, անճագ օնուն հուղուրուհտան գաղըպ կիլլէնմէյի տիւլիւնիւր Լաքին Ալլահ օնու կիլլէնմիլ օլտուղու եէրտէ պիլլէ պուլմաղա կէլիլ : «Նէրէտէ սին, Ագամ, Նէրէտէսին» տէյէրէք օնու չաղըրը :

Ալլը պիլն սէնէ էվլէլիլը պապամըզա վաղը օլան պու քէյֆիլիլ, տէհրտէն տէհրէ պիլլէտէք վապ օլտու : «Նէրէտէ իմ, Բիմ իմ, Նէրէյէ կիտէյօրում, Սօնում Նէ օլաճագ» սիւալլէրի էօմիլիւնտէ պիր տէֆա օլտու քէնտի քէնտինէ էթմէմիլ օլան պիր առէմ տիւնեատա պուլուհումուլ տուր տէյիւ զանն էթմէմ : Վագա պիր առէմ պու սիւալլէրի քէնտի քէնտինէ րահաթ ֆիլըրլէ էտէրտէ, չօգ էյի էտէր, Պէն տէ, չօճուղար, գըղար, վէ պիր աղ օնուհա պաղչա պիր տիւն, ետտա պուլուհումագ օլան իսթիլարար, պէն տէ սիլլէ պու սիւալլէրի էտէրիմ, Գօնուլարընըզն վէ տօթլարընըզն էֆքեարընճա Նէրէտէ պուլուհումագսընըղ տէյիւ սիլլէ սօրմամ, արալարընտա եաչաղընըզն միլլէթին եալօտ ճէմաաթըն էֆքեարընճա Նէրէտէ պուլուհումագսընըզն ինսանլարըն էֆքեարը պէյիլէք պիր շէյ տէյիլ տիր. պէյիլէք շէյ հագիղընըզն Ալլահըն էֆքեարը տըր, Պիլիմ քէնտի քէնտիլլէրի սիւալ պու տուր : «Եարաւտանըմ իլլ տօթլմուլում, եօլսա օնտան այրըմըլում» Օնտան այրըմըլ իսէմ, պէնիլ իչիւն սէլամէթ, չաղըք վէ սաալտէթ եօք տուր Ալլահըն իւլլէթիլինտէն մահրում գալմըլ օլան առէմ սէլամէթ, չաղըք, սաալտէթ վէ սալիլ թէսէլլի նէ օլտուղուհումա ալա պիլլէմիլ տիր, Պու մագուլէ քիմիլէր Ալլահըն հիւնի նաղարընտան մահրում օլուպ, գարանըգտա կէզիլլէր, Ալլահ իլլ իւլլէթիլիլ օլտուղու հալտէ իսէ, եօլարըմըլ այտընըլ օլուր, էյլլէ իսէ մէքըլը սիւալլէրի քէնտի քէնտիլլէրէ էտին : Գօնուլարընըզն սէյիլէյօրում զանն էթմէյիլ, պիլմիլ օլուր քի միւրաւում սիլլէ, հէր պիրիլիլլէ այրը այրը, վաղ էթմէք տիր. սայ քի պուրաւա իչիլիլտէն եալընը պիր քիլի հաղըր տըր, Պալալտէքի սիւալ էվլէլա, ինսանըն կիւնահա տիւլմէսինտէն տէրաղապ օնուհա, տիլլէյէնլէր հէնուլ աղ, եանի եալընը Ագամ իլլ եա հաղըր իքէն, օլտու : Լաքին վաղ էտէն Ալլահ ըտը, վէ օնար կիլլէնմէյէ չաղըտըլար իսէ տէ, Ալլահըն սէօղիւ օնարըն գուլաղընա տէյիլ : Օլ սէօղ քեաղքի սիլլէն գուլաղընըզն տա տէյիլ : Ամէլլէրիլիլ կիլլի տիր տէյիւ զանն էտէնլէր իչիլիլտէ պէլքի պուլուհումուր, Լաքին Ալլահտան տա կիլլի պիր շէյ օլապիլլի տէյիւ զանն էտէրմիլիլիլ, Հաչա, Ալլահ պիլլիլ մամէլիլիլ պիլլտէն էյի պիլլիլ, չօճուղուղումուլտան պու եաղըմըզա տէք Ալլահըն կէօղլէրի պիլլէ պաղմաւտա տըր :

Վաղըմը տիլլէյէնլէրի իւլլըմա թագսիմ էթմէք իսթէրիմ, Պիրիմիլ գըմ, Ալլահ օլան աղալարընտա սաալըք գալմըլ Բրիսթիլանլար տըր, իքիլիլիլ մէք :

Վաղըմը տիլլէյէնլէրի իւլլըմա թագսիմ էթմէք իսթէրիմ, Պիրիմիլ գըմ, Ալլահ օլան աղալարընտա սաալըք գալմըլ Բրիսթիլանլար տըր, իքիլիլիլ մէք :

քիւր ահա՛յն պօզմուշ օլանլար տըր . իւ-
ջիւնճիւսիւ Ալլահ իլէ հէնուզ ահտա կի-
րիւմէմիշ օլանլար տըր :

Էվլէլա , Ալլահ օլան ահտարընտա
սատըգ գալմըշ հէր պիր Բրիսթիյանա
իլթէ պէն , եախօտ տահա տօղրուսու ,
Ալլահ քէնտիսի , «Նէրէտէսին» տէյիւ սօ-
րար : Էյ օն , եիրմի , օթուզ եա գըրգ եը-
տան պէրու ահտընտա սատըգ Բրիսթի-
յան տօթում , պու ախամ Նէրէտէսին .
ճէնէթին եօլուստա իլէրի կիթմէքտէ-
միսին : Տէրունինտէ օլան իւմիտին սէպէ-
պինի խապէր վէրմէյէ հազըրմըրն : Շա-
յէտ «Պուրատա հազըր պուլունանլար-
տա սատըգ Բրիսթիյան օլանլար աչաղա
գալգսընլար» տէրսէմ , հիճապ էտէրէք
մի աչաղա գալգաճագսըն Պարզ էտէլիմ
քի պու մէճիլտէ , Ալլահն էվլատըրն-
տան ըզ տէյէնլէրէ , «Էօլիւմ անսըզն իւ-
գէրինիլէ եթիլիլտէ , ինչլա օլաճաղընը-
գա էմնիլէթինիլ վար մը» տէյիւ սօրտում
պուլար անիտէ աչաղա գալգսըն , Ալլահն
վէ ինսանլարն հուզուրուստա , ալնլարը
աչըգ , «Էօլիւմտէն էօմիւրէ կէչտիլիմիլէ
էմնիլէթինիլ վար տըր» տէյէպիլէճէքլէր
մի կէչիւրմիշ օլտուղուսուզ սէնէլէրի պիր
քէրէ Գիբրիլիլին էօնիլէ կէթիւրտիլ-
նիլտէ , «Բրիսթիյան ըզ» տէյէպիլէճէքլէ-
սինիլ , վէ թալիւ ու հարէքթիլինիլ իգրա-
րընըգա միւթապըգ կէթիւնէճէք մի լաֆ
պիր շէյէ եարամաղ . մատտէ Գիլիլտէ
տիր Ֆիլիլին շէհատէթի հէր հալտէ սէօ-
գիւն թագրիլինտէն գուվիլթիլ տիր : Սր-
գատաչարընը Բրիսթիյան օլտուղուսու-
զու պիլիլէր մի , աչալինիլ տէ պիլիլ մի ,
սիլ հագիլգաթէն Բրիսթիյան օլտուղուսու-
զու շէհատէթ էտէր մի : «Բրիսթիյան ըմ»
տէյէն հէր առէմ քէնտի քէնտինէ շու
սիւալլէրի էթմին . «Ալլահն նազարընճա
պէն Նէրէտէյիմ . գալլիմ կէօք փատիլա-
հընա սատըգ մը տըր . թալիւ ու հարէք-
թիւմ միւթէպիլիլ օլտուղուսու շիլթէթէ եա-
գըլըր մը . պու գարանլըգ տիւնեաաա ըլնդ-
մըյըմ» Բրիսթիյան էֆէնտիլիլ , «Սիլ շա-
հիլլէրիմ սինիլ» տէտի . Բէնտիսի պու
տիւնեանըն նուրու իտի . տիւնեա օնու-
լա կէրչէք նուրա մալիք օլաճաղիլէքն ,
օնա գարը կէլիլ նուրու ըէտտ էթմին .
շիւմի Բրիսթիյան քէնտի շալիլտէրինէ ,
«Պէնիմ իլիւն շէհատէթ էտէսինիլ տէյիւ
սիլիլ տիւնեաաա պրազըյօրում» տէյօր
Բէսուլ տալի պու Գիբր իլէ Բրիսթի-
յանլարա , «Սիլ ինսանլարտան թանըմը
վէ օգուսմուշ տիրի մէքթուսլարընը»
տէր էօյլէ իսէ , պիլիլ պու տիւնեաաա
Յիսուս իլիւն նէ օլմագ Փարզ իտի իսէ
օլտուղուսու տէյիւ պիր ալ միւլահագա
էտէլիմ : Ալլահ իլիւն վէ Ալլահն միւրա-
տը իւզրէ եաչալան , պէյլէ եաչապընը

կէօթէրիլ , Ալլահն թարաֆընտան օլ-
մալը . տիւնեա մուհապիլթի իլէ եաչա-
յան տալի միւրալիլէքն քէնտինի Ալլահ
թարաֆընտը թալմաաա : Ասըմըգտա
Բրիսթիյանլըգա էն պէյիլէք էնիլէ պու
տուր քի , առէմէր հէմ Բրիսթիյան հէմ
տիւնեաաա պիրտէն ինչմէթ էթմէք իս-
թէրլէր : Բրիսթիյանլըգա իլէրլէմէսինէ
պուլտան պէյիլէք էնիլէ օլմագա , «Էյէր
պիր քիմա՛յ առտըմա կէլմէք էթէրսէ ,
թէրքի նէֆս էտէրէք իսաչընը եիւքէնիլ
արտըմ սըրա կէլիլ» (Մատթ . Ժ. 24) :

Ալլահիլ գաղթթալարընտա պիլը օլու-
նան պիր վուգուսթ , պապա օլտուղում
էճիլտէն պանա ղայէթլէ տօգանը տըր
Պիր առէմ պիր փաղար կիւնիլ քիւլիլ
օղլունու պէրապէր ալըպ գըրա տօղրու
կէվիլէյէ կիտէր : Հալա սըճագ օլտուղուն-
տան քէնտիսի պիր աղաճըն քէլիլիլտէ
օթուրուս , չօճուղուս պրազըր քի կէլիլիլ ,
Չօճուգ չայըրն իսթիւնտէ կեան սէյիլ-
տիր , կեան եալանի չիլէքլէր վէ օթլար
գօլարըն , «Նէ կիւլէլ տիր , պապա» տէ-
յէրէք , կէլիլ պապաաընա կէօթէրիլ :
Պու արալըգ պապաաընը ուլգուսու կէ-
լիլ ուլգուլմաաա , չօճուգ կէթիւնիլ
օլուր : Պապա ուլանըպ չօճուղու կէթիւ-
տիլիլտէ , «Չօճուղում» տէյէրէք հէման
Փըրլայըպ էթրաֆընա պաղար , չաղը-
րըր , լաքին մէյտանտա չօճուգ եօգ : Տէր
աղապ գօլուս եաղընտա օլան պիր թէ-
վէյէ չըգար , տէթիլ թարաֆը գօլար ,
պաղըրըր , չաղըրըր , չօճուղուս պուլմագա :
Սէֆիլ պապայը վէսիլտէ ալըր , նիհայէթ
պիր աղ տահա իլէրտէ օլան պիր ուլու-
րումուս եանընա վարըպ աչաղը պաղտը-
ղընտա , չօճուղուս թալարըն իւզէրինտէ
գանլար իլիլտէ կէթիւր : Հէման աչաղը
գօլուս էթիլիլ էվլատընը գուճաղընա ա-
լըր , լաքին , էյ վալի , «Էվլատըն էօլիւ-
միւնէ սէպէպ պէն օլտում» տէյիլ աղլա-
մագտան պաղըն չարէ էտէմէլ : Պապա-
նըն գայտըղ ուլգուսու կէնտա , սէ-
ֆիլ չօճուգ ուլգուսուս քէնտընա վա-
րըպ , տիւլիլ էթիլիլ իտի : Պու հիքա-
յէյի օգուսուղումտա , Գիբրիլմիլ , Ալլա-
հն քիլիլսինիլ հալի տէ այնի պու տուր
տէտիլ :

Նիլէ պապալար վէ՛ անալար , նիլէ նիլէ
Բրիսթիյանլար տէրին ուլգուսուս վար-
մըլար , էվլատըն իսէ նէ տէհէթլիլ ու-
լուրումաաա ճէհէնէթիլ կիրտալընա
տիւլիլ հէլաք օլմագտա տըրլար : Էյ
պապա , օղլուն պու ախամ Նէրէտէ տիր
Բիւ պիլիլ հանիլ ուլգուսուս խանէտէ ,
հանիլ եարամագ արգատաչար եանընտա ,
հանիլ մէյիլտանէ քէօչսինտէ թէն իլէ վէ
ճան իլէ ղայ օլմագ թէհիլիլտէ պու-
լունույօր : Էյ անա , գըղըն Նէրէտէ տիր .

օլմայա քի ճանը հէլաքա կէօթիւրէն պիլ
էյլէնէթիլ պուլունուս :

Էվլատընը նէրէտէ տիր , պիլիլ
մուսուսուզ , էյ օն եա եիրմի սէնէտէն պէ-
րու քիլիլ աղապը օլան պապա , էվլատըն
պու ախամ Նէրէտէ տիր : Սէն էօյլէ տիւ-
տար վէ Բրիսթիյան մագալուս սուրէթ
եաչապըն մը քի , էվլատըն , Պէն նալը
Բրիսթիյան արտընտան կիտէյօրաա , սէ-
տէ էօյլէ պէնիմ արտըմ սըրա կէլ տէյէ
պիլիլտէն , էվլատըն աղիլտէն եիրմի
յօրլար մը , էպէտի սատալթ եօլունտ
մը տըրլար , Բրիսթիյան աղլընտա մը
տըրլար , իսթիլիլ Գուզուսուս հայաթ
քիթապընտա եաղըն մը տըր : Գիւշ պա-
պա եախօտ անա պու սիւալարա «Էյ
վէթ» ճէվալըն վէրմէյէ ճէսարէթ էտէ
պիլիլ : Սէսպա պու խուսուսարտա գու-
սուրմուսուս , էվլատընա կէրչէք
տէն փէտէրմիլտէ տէյիլ հիլ տիւլիլ
միւսին : Ալլահն ճէմաաթ տիւնեա կի-
պի եաչապըն , էվլատընը Բրի-
սթիյան աղլընա կէլիլ պիլիլ էթէր տէ-
յիլ հիլ մէմուլ էթմէյիլ :

Տէլիլանըն պիր եաղընլարա է-
լիւմ եաթաղընա տիւլիլ : Վալիլտէպի
Օղլում Բրիսթիյան տըր տէյիլ տուր
իլէն , պիր կիւն խաթմանը եաթաղը
օտանըն էօնիլտէն կէչտիլիլտէ , օղլ-
ուն , «Էյ վալի , էյ վալի , էյ վալի» տէյիլ
Փիլան էթիլիլ իլիլտէ իլէրի գօլու-
վէ , «Նէ տիր , էվլատըն , էօլէճէյիլէ
գըն Բրիսթիյան իսթիլիլ քէստին մի
տէյիլնէ , տէլիլալը , «Խայր , վալիլտէ
մէղարտան էթթէյէ իսթիլիլ էթմէպիլ
իւմ , ամաա էօմիլիլ պօչա կէչիլիլ
աղըրըմ . եիրմի տէթիլ սէնէ տիր եաչա-
յօրում , ինչապեարըմ իլիւն հալա պիլ
շէյ էթմէպիլիլ իլթէ էօլիլյօրում . էթ-
րիւմ եալընը քէնտի քէյիլիլ կէչտիլ
տիւնեա իլիւն եաչապըն , վէ անճագ
էօլիւմ քէրթէսինտէ քէնտիլ Բրիսթիյան
վէրտիլ , իլթէ պու սէպէպտէն ահ էտէ
յօրում» տէտի Չօղլար էօլիլաաաա
մըլտա պիլտէն էթիլիլ , «Էթմիլիլ
պօչա կիթտի , պէլիլ պիլիլ պիլիլ
պօչա կիթտի , պիրա պիր ճան պիլիլ
տոսա կէթիլիլտէր» տէմէյէճէքլէր
Բրիսթիյան ըմտէյիլ իթիլիլտէ
պիր ճան պիլիլ Ալլահն փատիլահըն
կէթիլիլ սէպիլիլ նալ օլմալը քի
սէ վար իսէ , գօ թէլ պու իլէ պաչապը
նէր իւզէրինտէ պուլտան պէյիլէք
տէթ եօգ տուր : Գարնտաչար , Բրիսթիյան
իլիւն չալընաղա շիւմիլտէն ղիլտէ
թիլաճ կէթիլիլ միլ տիր : Ասըմըգտա
հիլ պիր վաղըթ Ալլահն Բուհու շիւմիլ
քի գատար ղանիլթիլ տիւնեա իւզէրի
նէ . տէթիլիլ տէյիլ վանն էթմէյիլ
Տիւնեա իւզէրինտէ հէման հէր Բրիսթիյան
մէմէքթիլտէ Բապալըն իլիլ իլէրի կէ-
թիլիլլէյօր : Չանն էտէրսին քի պիլ-
իլէք պիր սէլ տիւնեա իւզէրինտէ
րիւմէյէ պաչապըն տըր : Շիւմիլ վաղըթ
տէյիլ մի տիր քի քիլիլտէ ուլգուսու
իլթիլիլ Բապալըն եարտընա կէլիլիլ
վէ սօղաղարընը պապան , վէ էն
էն ղիլըյիլ շէյիլիլիլ սիւրիւս կէ-
թիլիլ էօլիլիլ վալի տալընալըն

դարձը գոտուկ : Եւ Բապալ, քիլիսէնի ու-
յանտըր, Հայտէն, դարնտաշար, Ֆէնէր-
լէրիմիդի եագըզ, Գրիստոստէն փատիշահ-
լըզընտա չալըշմաղա կիտէլիմ :

Շիմտի պիր աղ տա աշտարընտա տուր-
մամըջ օլան քիլիսէն աղալարընա, տիւնեա-
յա տէօնմիւլ օլանլարա կէլէլիմ : Պու վա-
ղը տիւնլէյէնլէրտէ, խալը վագըթտան
պէրու սէմալի փէտէրին էվիլի թէրք է-
տէնլէր պէլէր պուլուլուր, կէլ, էյ աշ-
տընտա տուրմայան դարնտաշ, սէյլէ,
սաատէթլիմիսին, Գրիստոստէն թէրք է-
տէլի պիր սաաթ պիլէ մութլու օլապիլ-
տիմի, Տիւնեա սէնի խօշնուտ էտէպիլ-
տիմի, Պիր ատէմ պիլէ կէօրմէտիմ քի,
Բուհտան տօղտուգտան սօնիլա տիւնեա-
վի շէյլէր իլէ դալալիլի ըաշաթ էտէպիլ-
տի, Եարատանընտան աղ օլան ատէմ
իշիւնչաղըզ Եօգ տուր, Փարզ էտէլիմ քի
պիր ատէմ սէմալի փէշէշէլին շէշիսինի
ալըզ, վէ Ալլահ իլէ իլնաղըզտա օլուպ,
Բապալըն խալըթիլիմիտէ խօշ սաաթլար կէ-
շիլիլ, կէօգ փատիշահ իլէ տէ թաթլը
թաթլը կէօրիւտիւլըտէն սօնիլա, նիհա-
յէթ կէրի շէթիլտի, պու մագուլէ պիր
ատէմ սաատէթլի օլմագ միւնթիւնիտիլի
էյէր սաատէթլի իսէ, աղա կէրշէքտէն
թէվիլէյէ կէլմէվիլ օլտուղուլու իսպաթ
էտէր, Պիր քիսիւնէ Եէնիտէն տօղմիւլ օլուպ
րուհանի թապիլարիմ մալիլ օլմուլ իսէ,
արթըզ տիւնէն օնուր րուհանի թապիլա-
թընըն արղուլէրիլի տօղուրամաղ, էյ Ալ-
լահ իլէ աշտընը պօղան դարնտաշ, սէնի
նէ գատար աճըրմ, Լաքին շուհու տա
տէրիմ քի հէփիստէն զլյատէ սէնի Յի-
սուա Գրիստոստէն աճըր, շիւնքի նէ աէրէճէ
աճընաճագ հալտէ, նէ պէյիլէ գուլմիթ-
տէ պուլուլուտուղուլու հէր քէստէն զլյա-
տէ օ պիլիլ, վէ թէվիլէյէ կէլիլի տէյիլ
արղուլէր էյ աշտընը պօղան, պու ալի-
լամ փէտէրինիլ էվիլնէ տէօն, փէտէրին-
տէն սանա մուհապլէթ խապլէրի կէթիլ-
միլիմ : փէտէրին սէնի իսթէյօր : «էյ զայ
օլմուլ էվլատ, էվէ տէօն, կիւնահըն դա-
րանըզ սահրալարընտան պու ալիլամ էվէ
տէօն» տէյիլէք սէնի պու կիւն տապլէթ
էտէյօր : Տէօն, վէ փէտէրին սէնի ալիլ
մուհապլէթլէ դապուլ էտէճէք : Պիլիլիմ,
շէյթան սանա, Ալլահ թէրք էթտիլիլ ի-
շիւն Ալլահ սէնի արթըզ դապուլ էթմիլ
տէվիլ տիր, Պէյլէ օլմուլ օլտայլըզ, ճէն-
նէթտէ փէք աղ ատէմ պուլուլուլըլըտու
Դաւիթ աշտընը պօղուր, Աբրահամ վէ
Յահիթ տալիլ Ալլահտան աղ օլտուլար,
Ճէննէթտէ, Փիլիլ իլէ տէյիլ իսէ տէ,
գալպիլէ, էօմիլէտէն Ալլահտան հիշ ի-
րաղլանմամը պիր ճան պիլէ պուլուլուր
տէյիլ զանն էթմէմ, էյլէ իսէ, էյ աշ-
տընը պօղան դարնտաշ, պու ալիլամ
տէօն : փէտէրին իսթէվիլ քի օնտան իրագ
գալապըն, նէ գատար իրագ կիլմիլ օլ-
տուղուլու էնիլէ տէյիլ, պէյիլէք Չօլան
սէնի ումուղուլու ալըզ պու ալիլամ ա-
ղըլա կէօթիլարիլ : Շէյթան Ալլահըն
հագըզտա սանա Եալան շէյլէր սէյ-
լէմիլ : Սէն զանն էտէյօրտուլ քի Ալլահ
սէնի ումուլմուլ հիշ գայլէ էթմէյօր : Հա-
շա, Ալլահ սէնի հիւ տիւլիւնիլյօր, հիւ օ-
նա կէլտիլին սանտէ սէնի գապուլ էտէճէք :
էյ իմտի, «Գալըզ փէտէրինի կիտէլիմ»
տէ, Հանի, Ալլահ վէրէ տէ շիմտի Եօլա

շըզսան, Չայ օլան ճան Եօգ քի Յիսուստան
ուղուլու վագըթ արանմըջ օլմասըն : Յիսուս
սէնի տէ, օնու պրագալըն կիւնտէն պէ-
րու արայօր : Օնու պրագալըն նէ Ֆէնալըզ-
լար էթմիլ օլտուղուլու տիւլիւնիլ, անճագ
կէրի տէօն, գապուլ օլտուլուրտուլ : Գալը
իմտի, էյ աշտընտա տուրմամըջ օլան աղ
էվլատ, գալը, պիր քէրէք տահա կէօքտէ
օլան փէտէրինիլ խանէսինէ կիր :

Շիմտի իւշիւնճիւ սընըֆա, Եանի հիշ
Ալլահ իլէ աշտա կիրմէվիլ օլանլարա կէ-
լէլիմ «Սաաղը կիւն իլէ խէլա օլուրա,
Փատըզ վէ կիւնահընտ նէրէտէ կէօրիւ-
նէճէք» : էյ կիւնահընտ, սօնուլ նէ օ-
լաճագ, նմար գուրթուլաճագսըն : «Նէրէ-
տէսին» : կէրէք մի տիր քի տիւնեատա
Ալլահըզ վէ իւմիտիլ Եալայօրտուլ : Սն-
իլըզն պիր խաաթալըզլա պու տիւնեայը
թէրք էթտիլին հալտէ ճանըն նէ օլաճագ
տէյիլ հիշ տիւլիւնիլ մի սին, կիւնահ-
ընտ Ալլահըզ վէ իւմիտիլ տիր, հիւ քէն-
տիլի թէվիլիլ էթմէյէ հիշ սէպէպիլ Եօգ
տուր տէյիլ օգուրուլ, էյէր խէլա օլմուլ
մըջ իսէն, նէ՞ ճէվալ վէրէճէքսին, Գա-
պահաթ Ալլահըն տուր տէյիլէքսին, շիւն-
քի Ալլահ սէնի խէլա էթմէյէ Ֆէվէ էլ
ատէ արղու էտէր : էյէր Փիլիլաղիլ Եօ-
լիւմէն էօմիլէ կէլմէք իսթէրտէն, էպէ-
տի էօմիլ վարիլ օլմագ իսթէրտէն, Ալլա-
հա էվլատ օլմագ իսթէրտէն, պու ալիլամ-
տան Ալլահըն փատիշահլըզըն արաւաղա
գարար վէր : Բիմ Գրիստոստէն Եիւրէքտէն
արատը տա պուլաւաւա, էյէր Գրիսթիլ-
յան տէյիլ խէն, պիր տաղիլէ աղըլըն
թօլիլըզ վէնտի քէնտիլնէ, նէրէտէյիլ
սիւլալիլի էտէսին տէյիլ րիւն էտէրիլ :
էթթէտէ պիր մէղար վար, գաշ կիւնտէն
գաշ հաթիթտան օրայա կիրէճէյիլի պի-
լէմէքսին, Լաքին աճէլէթէն օրայա տօղուր
կիրմէլէքտէ օլտուղուլու մալիլ տիր : Պիր
իստանը Եալայապիլտիլի գատար տալիլ
Եալապան, սօնուլ Եաղըն տուր, կիրտ-
րէք գուլիլթտէն տիւլիլ տէ սին, սաշ-
լարըն թէլ աղարաճագ, Ճէնաղէնիլ
գօնուլաճագը թապուլ պէլիլ հաղըր
տուր, քէվիլին պէլիլ սանա պէլիլյօր :
Տօթթուլ, խէլալըն արաւաղըլը պու
գատար կէճիլթիլիլ էթթէ ուճ աղըլ-
ըլըզ տէյիլ մի : Պու գալապալըզ արա-
սընտա շիւլիլէպիլ պաղըլար վար տուր քի
պուլաւապան պիր հաթիթտան տիրէթտէ
պուլուլուաճագըլար : Պէյլէ միւնիլմէ մէն-
լէյիլ նիլիլ պաղա կիւնէ պրագալըն :
Նիլիլ պու ալիլամ տա Յիսուսա, «Սէն
շիմտի կիր, վագըթ օլուրա սէնի թէք-
րար չաղըրըլըլ» տէյիլին :

Հէլաքա կիրմէյէ իւշ աղար վար, Պի-
րինճիլիլ Գալապալէ տուր, Հէլաք օլմագ ի-
շիւն Եալընըզ գայտուր օլմագ էլիլիլ :
Պաղըլար, «Պէն նէ Եալար» տէրիլ :
Նէ մի Եալար, խէլա օլմուլ Եալընըզ
գայտուր իսէն, հէլաք օլաճագսըն, Փարզ
էտէլիլ քի ութագ պիր գայլըլա պիր ըր-
մաղըն աղըլթըլ իւլէրիլտէ իմ, օն միլ
գատար աղաղըտա տա պէյիլէք պիր չաղ-
ըլան վար, էյլէ տէնէթիլ քի Եաղըլ-
ան հիւման թէլէթ օլուր : Գայլըլը քիւ-
րէքէ չաղըլաղան տօղուր սիւլմէյէ հա-
ճէթ Եօգ, քիւրէքէլիլ պրագալ, էլիլիլիլ
գայտուլ սօղուլ Գալապալ տուրմամ էլիլ-
րիլ, Գայլըզ հալիլ իլէ չաղըլան տիւլէ-

ճէք, պէն տէ թէլէթ օլաճագըլմ, Տիւն-
Եատա տալիլ պէյլէ տիր, էլ էլ իւլթիւ-
նէ գայտուլ օթուրմագ, վէ խէլա իշիւն
գայտուլ էթմէյէք քէաթիլ տիր, հէլաք քէն-
տիլիլնտէն կէլիլ :

Հէլաքա կիրմէյէ իւլիլնիլ աղար իւլա-
պալէլիլ քէպ էլիլ տիր : Գիլիլիլիլ գա-
պուլուլուտա սէնի կէօրտիլիլմտէ, էլիլ-
տէն թուլթուլ, «Շիմտի, պու ալիլամ թէվ-
պէ էթ» տէյիլ գօրըստա, իւլաղըզ, «Պու
ալիլամ վագըթ տէյիլ, Մր. Մուտի, պու
ալիլամ հաղըր տէյիլիլ» տէյէճէքսին :
Նիլիլ գօր էտիլ, «Եօգ, Ալլահըն փատի-
շահլըզընա պու ալիլամ կիրմէլիլիլ» տէ-
սէմ, «Ալիլ էտէրտիլիլ, Մր. Մուտի, պու
ալիլամ Գրիստոստէն կիրմէյէ կէօնլիլ Եօգ,
պիրիլիլ, կիրմէյէ, Փաղաթ պու ալիլամ
իշիլիլմտէն կէլմէյօր» տէյիլ նէգաղէթլէ
պէնիլ սաալաճագսըն, Հէլաքա կիրմէյէ
իւլիւնճիւ աղար, խէլա տապլէթիլիլ խա-
էլիլ էլիլ տիր, իշիլիլտէն ատէմ վար քի
պու սօն տէրէճէյէ Եէթիլիլ տիր Գրիս-
տոսա իթիլարը Եօգ, հաթիթ Գրիստոս-
տան իւրահ էտէր, տիւնեա իւլիլիլտէ օլան
ատէմիլին էն էյիլիլիլնտէն, էն սաաղը
տօթթարընտան, Գրիսթիլանլարտան, իւ-
րահ էտէր, էյ իւրահ էտէնլէր, սիլ տէ
աղ վագըթտան պաղա պիր տիւնեատա
պուլուլուաճագսընըզ, իմտի վագըթ զայպ
էթմէյէրէք թէվպէ էտիլ Ալլահա տէօ-
նիլն : Շիմտի, Եա տօթթար, սիլ հէր պի-
րիլիլ պու իւլ սընըֆըն հանիլըսընտան սը-
նըզ, խէլալարընա գայտուր օլանլարտան
մը, Եօլապա խէլա տապլէթիլիլ րէտու Եա-
լաթ թահգիլ էտէնլէրտէն միսինիլ : Պիլ-
միլ օլուլ քի չօղար հէնուլ իւլ աղար
ալըլ իւլիլ պու տիւնեատան ալընտըլար :
գայտուրըզ տա էթիլա կիրմիլիլ, Չօգ-
լար տա իւլիլնիլ աղար պուլըզտան սօնի-
լա, Եանի խէլա տապլէթիլիլ րէտու էթ-
տիլիլ սօնիլա, պու էօմիլ թէրք էթ-
տիլիլ Գէլալիլ նիլիլէր խէլա տապլէ-
թիլիլ թահգիլ էտէրէք հէլաք օլտուլար :
Պիր գաշ սէնէ էվիլ Գալապալ իտիլ, սօն-
իլա Գրիստոստէն տէօնմէք խուսուլուլուտա
օլան տապլէթիլիլ քէպ էթտիլիլ, էն սօ-
նուլուտա Գրիստոստան տա Գրիսթիլան-
լըզտան տա իւլա էթտիլիլ : Պու մագու-
լէլիլ Գրիսթիլան իսմիլնտէն, Գրիսթիլ շէ-
րիլիլ, քիլիլ շանըն սէսինտէն պիլէ,
հաղըլ էթմէյէլիլ, տուրտուլըլար Եէրէ
լանէթ օգուրուլ, պիր աղար տահա, հէ-
լաքա տիւլէճէթիլ : Պէն պէյլէլիլն էօ-
նիլնէ իլթէ էօմիլ վէ էօլիլմը գօրուլ :
Հանիլընը իսթէրիլիլ սյըրսընլար Պի-
ղատոս Յիսուսու նէ Եալաճագընա գա-
րար վէրէճէք օլտու իսէ, Եէնուլիլիլ :
«Պէն պուլա նէ Եալաղըլ» տէյիլ սօր-
տու, օնլար, «Գալտըլ, գալտըլ, խաշա
չըզար» տէյիլ պաղըրըլար, էյ տօթթ-
լարըլ, սիլ տէ պու ալիլամ պէյլէ մի տէ-
յօրտուլուլ «Ինճիլ գալապըն, Գրիսթիլան-
լըզ գալապըն, տուլալարընըզ, վագըլարընըզ,
Ինճիլիլիլիլ սէսիլ պաթսըն, Գրիստոստու
իսթէվիլիլ» մի տէյօրտուլուլ, Եօլապա
աղիլան տիւլիլնէք, «Եան Բապալ Յի-
սուս, սէնի արղուլէրիլ, սանա միւնթաճ
ըլմ, իսթէրիլ քի պէնիլ օլապըն» մը տէ-
յօրտուլուլ : Ալլահ վէրէ տէ, հէրալիլիլիլ
պուլուլու տէմէյէ գարար վէրտէ :

ՔՐԻՍՏՈՍ ՏԻՐԻԿՏԻ ՖԻԼՃԱԳԻԳԱ ՏԻՐԻԿՏԻ

Քրիստոսուն տիրելմէսի թէվարիստէ էն միւհիմմ վազաա տըր : Տինի Մէսիհինն էսաաը տախի պաշըճա պու միւհիմմ վազաա տըր : Էյէր Քրիստոս ֆիլհագիգա դըյամ էթմէտի իսէ, տինի Մէսիհի պաթըլ տըր, Քրիսթիյանլարն իւմիտի տէ պիհուտէ տիր : Պիւաքս, էյէր Քրիստոս էօլիւէրտէն դըյամ էթմի իսէ, տինի Մէսիհինն Ալլահտան իտիյի պիր էսաաը դալի իւղէրինէ գուրուլմուշ օլուր, Քրիսթիյանլարն իւմիտէրի տախի էմնիյէթ քէսպ էտէր :

Պու պէյլէ օլտուղու հալտէ, մէգըիւր վազաանն չիւպհէտէն պէրի օլտուղունա սէվիմէլիյիլ : Հագգ թէալա քէնտի աճախլ թագտիրի իլէ պիղէ պու վազաա հագգընտա կէշմիլ վազաալարն ճիւմէսինտէն զիյաաէ դալի իսպաթլար իհսան պուլյուրմուշ տուր : Քրիստոսուն վէֆաթընտա վուգու պուլան քէյֆիյէթէր օնուն սահիհէն էօլմիւշ օլտուղունա աալա չիւպհէ պրագմաղլար : Քրիստոս քէնտի տիւշմէնլէրինն էլինէ թէսլիմ օլունտու, օլ տիւշմէնլէր տախի օնուն ֆիլհագիգա էօլմիւշ օլտուղունա կէօրմէսիքէ օնու էլպէթ թէ պրագմաաղլար : Քրիստոս, էօլտիւքտէն սօնկրա դըյամ էտէճէյինի փէչինէն խապէր վէրմիլ իտի, վէ տիւշմէնլէրի օնուն պու սէօղիւնիւ պիլէրէք, շայիրալէրի օնուն ճէսէտինի չալըպ, տիրիւտի տէյիւ չալ էտէրլէր միւլահաղաաը իլէ, օնուն մէղարընա Բօմալը աաքէրտէն պէքճիլէր գօտուլար, վէ պու վէճհէ օնուն ճէսէտինի չալընմագ թէհիւքէսինտէն էմին գըլըրլար :

Լաքին Քրիստոս քէնտի տիւշմէնլէրինն էլի իլէ էօլտիւրիւլտիւ, վէ ճէնաղէսինէ Բօմալը աաքէրինտէն պէքճիլէր թային գըլընտը իսէ տէ, եինէ Քրիստոս քէնտի սէօղիւնիւ իճրա էտիւպ, էօլտիւքտէն իւշ կիւն սօնկրա տիրիւտի, վէ շայիրալէրինէ կէօրիւնտիւ : Պու վազաալը եալընըլ ինճիլի եաղանլար տէյիւ, պաշգա միւլվէրիլիլէր տէ թաստիգ էտէրլէր :

Փագաթ Քրիստոսուն դըյամ էթմիւշ օլտուղունա էն պէյլէք իսպաթ քիլիսէի Մէսիհիյէ տիր : Քրիստոս դըյամ էթմիւշ օլտուղունա, շայիրալէրի օնա ալթըգ ինանմաղլար ըտը, վէ դըյամ էթմէսինն վաաը տախի իճրա օլտաաղլընտան, օնա աալա էմնիյէթլէրի տէ գալմայըպ, ալթըգ քէնտիլէրինի եալան վաալար իլէ ալտաթմիւշ օլան պիր աաէմ իլիւն, սէնէլէր իլէ տիւշար օլտուղլարը էնվաի սըգընթըլարա, տարըլա, թէատալիյէ, էօլիւմէ պիլէ թէհամիւլ էթմէպէր իտի :

Քրիստոսուն շայիրալէրի օնուն դըյամէթի հագգընտա ալտանմըլ տախի օլտաաղլար ըտը : Օնլար, Քրիստոս իշլէրինտէն եալընըլ պիր եախօա իքի քիլիյէ տէյիւ, ճիւմէսինն տէ, հաթթա գարնաաղլարտան 500իւնէ պիրտէն կէօրիւնտիւ, հէմ պիր եա իքի տէֆա տէյիւ չօգ տէֆալար կէօրիւնտիւ տէյիւ շէհատէթ էտէրլէր : Քէգալիք, Քրիստոս օնլարա եալընըլ կէօրիւնմէտի, օնլար իլէ կէղինտի, սէօյլէշտի, վէ պէրապէր թաամ պիլէ էթմի տէյիւ շէհատէթ էտէրլէր : Վագա Քրիստոս քէնտի շայիրալէրինէ էօյլէ սըգ, վէ էօյլէ սըրալարտա կէօրիւնտիւ քի, օնլարն ալտանմըլ օլտաաղլար միւմքիւն տէյիւ տիր : Շալիրալէր շէհատէթլէրինն սահիհիլիյին չօգ վէ շէտիտ մէշաղգաթլարա վէ էյիլէթլէրէ, թէատալիլէրէ վէ էօլիւմէ պիլէ թէհամիւլ էտէրէք թատաիգ էթմիլէր : Պէյլէ օլտուղու հալտէ, Քրիստոսուն հագիգաթէն դըյամ էթմիւշ օլտուղունա պաթըլ պիր իթիգաա կիպի տէյիւ, իլլա տէլալիլ գալիյէ իլէ թաստիգ գըլընմըլ պիր վազաաի սահիհէ տէյիւ գապուլ էտէպիլիլիլ : Պունու գապուլ էթմիլիլիլ միտիլի, Քրիստոսուն, քէնտիսինն իթլաաքեաը տէյիւ իման էտիպ թէնպիլէրինի հըֆղ էտէնլէրի էպէտի հայաթա տիրիլտէճէք տէյիւ էթմիլի վաաը տախի գապուլ էթմէլիլիլ :

ՏՕԲԹՈՐ ՈՒԷՍԹԻՆ ՎԼՖՍԹԸ

Տօքթօր Ուէսթ նամ Ամէրիգալը միսիօնէր հէքիմին ալաֆրանկա ապրիլ 1 տէ Սըվաղաա թիֆօ իլէթինտէն վէֆաթ էթմիւշ օլտուղունա պաթէհասիլի իլան էտէրիլ : Միւթէվէֆ-

ֆա մարտն 11ինտէ խասթալանըպ քէնտի շայիրալէրինտէն Տօքթօր Պրդ իլէ Սըվաղաա պուլունան տիլէ պիր աաքէր հէքիմինն հիմմէթլիլ պագըլմագա իքէն, խասթալան տօսթլարը Մէրալինտէ միւգիմ Տօքթօր Թօմ նամ Ամէրիգալը հէքիլէթլէրաֆլա տալէթ էթմիլէր : Տօքթօրը միւմալիլէյ թէղ Խօլա ըէվ օլուպ, խասթալան վէֆաթընտան իւշ կիւն էվլէլ Սըվաղա վաալ օլտու Միւթէվէֆֆանն էօմրիւնիւ գալ թարմագ իլիւն մէղքիւր հէքիմիլէր հէքիլի գուլլանաղլար, լաքին ճէնապը Հագգ շաղըրաղը հալտէ աալաաէմլէր կիպի հէքիմիլէր տախի մուլաղ կիլմէլի տիրլէր : Խասթա վէֆաթընտան էվլէլ պիր հագիթա գաաաը զայ աղըլ իտի իսէ տէ, վաղը վաղըթ աղըլ պաշընա կէլիլիյինտէ շիֆա պուլահաղընա իւմիտի օլտաաղլընը պէյան էթմէքտէ իտի : Սըվաղաալը վաղըթլարտա պիլէ ֆիլի ըուհանի թէֆէքըլըլէ մէշըլ օլտուղունտան, «Բապալ քէնտիլիլիլէրին պիլիլ», «Ալլահն քէլամըլ ինանըլմ», վէ տահա պու միտիլ սէօլէրի տէֆա տէֆա սէօյլէր իտի : Պէյլէ խալը կիւն սալըգաաղաա սօնկրա, էօլմէպտէն պիր կիւն էվլէքիւմիլէն աղըլ պաշընա կէլիլիլ տէ, ըահաթ վէ խօշուտ եիւրէքէ էյէր Ալլահ միւրաա էթմիլ իսէ, էվմէյէ հաղըր օլտուղունա կէօսթէր :

Միւթէվէֆֆանն ճէնաղէ ալաապրիլ 2տէ փաղար կիւնիւ իճրա լունտու, ինկիլդէ գըտաա պիր խապէթմէն սօնկրա, Պաա. Միքայէլ հըղըր պուլունան խալը քիմնէլէր հըղուրունտա թիւրքէ վաղ վէրալ ճէնաղէ ֆրօթէսթանթ քիլիսէվիլ հալլուսունտա, սապըղա կէօմիւլ օլան տէօրթ նէֆէր էվլաաը կանթ տէֆն օլունտու : Միւթէվէֆֆան զէվէսի իլէ իւշ նէֆէր էօքսիւղլաղ կիւնտէն Ամիրիգայա ալտէթ տէճէքլէր :

Տօքթօր Ուէսթ 1859տա, էտիլ իլէ Ֆիլիպէ աղաաղնտա 1862 յուլիս ալընտա էօլալիւլիլէն Պաա. Մր. Մէրիամ իլէ վէ Աւաաղըլ միւլէլիլիլ իլէ պիրլիքտէ Ամէրիգաաան թիւրքիյա կէլիպ, պունա պիր գաշ սէնէ էվլէլ Ամէրիգայա յարէթ էթմիլի վաղըթաան մաաա վէֆաթընտաէք ֆալիլէաաը իլէ պրապէր Սըվաղաա իգաթէթ էթմիլ Մէրհում վալիլ տէյիլ իտի իսէ տէ մէհարէթ քէսպ էթմիւշ օլտուղունա

ՅԻՍՈՒՍ ՏԱՎԵՐ ԵՏԵՐ ՊԵՆԻ

1. Յի-սուս տա-վեթ է-տէր պէ-նի. «Կէլ էյ եօր-դուն պա-նա,

Պա-նա կէ-թիր տէրտ-լէ-րի-նի, Բա-հաթ վէ-րէմ սա-նա».

Մէ-լիլ, մահ-զուն վէ միւ-քէտ-տէր, Կի-տիպ թէս-լիմ օլ-տուն.

Կէլ-տի սէ-ֆա, Կիթ-տի քէ-տէր, Թէք-միլ Բա-հաթ պուլ-տուն.

2. Յիսուս տավեթ էտէր պէնի.
«Կէլ, էյ սուսուզ, պանա,
Պէնտէ վար տըր հայաթ սույու,
Սէֆա վերի ճանա».
Սուսուզ խոխ, կիթտիմ անա,
Իհեա էթտի պէնի,
Ճապտ վերի հէր պայդընա,
Հայաթ սույու դանի.

3. Յիսուս տավեթ էտէր պէնի.
«Կէլ, էյ պինուր, պանա,
Պու տիւնեանըն նուրու իմ պէն,
Նուրպախշ օլամ սանա».
Նաիլ օլտուն նուր ճէմալէ,
Եօլուն օլտու բուլէն.
Թա քի վարամ պէն մէնդիլէ,
Եա Բապու, տէլիլ օլ սէն.

ծնունդն եւ լինելը հազար պուլունմասը խառնալարաւ սէվինճ վէ ճէսարէթ վերմէյէ քեաֆի խաի. Թիւրքիա տա պինլերճէ քիմնէլերն Տօքթօր Ուէս-թի քէնտի մախսուս տօթլարը կի-պի աճը յաճաղարը պի իշթիպան տըր. Միւթէվէֆֆանըն եւ լինելը հէ-քիմճէ վէ ճէրքահճա էթտիյի վաֆիր էյլիլեր իշիւն տէլիլ, Գրիթիյանճա ֆէտաքեարլըդա պիլէ վերմիլ օլ-

տուղու իպրէթ իշիւն տախի Սլլահա թէշէքքիւր էթմէլլիլ. Թիւրքիա պու միսլիլի մահիր վէ ֆախտէլի Գրիթիյան հէքիմէլերէ նէ գատար միւհթաճ տըր. Հազգ Թէալա հազ-րէթլերի հէման պու էքսիլէնին եէ-րինէ ծնուն կիպի նիշէլերի Թիւրքիա-յա իհսան էտէ. Տօքթօր Ուէսթ էօլ-տիւ, լաքին պիլիմ շայպըմըլ ծնա գաղանճ օլտուղունա սէվինլիլ.

քիմիլէ վէ ճէրքահճա ֆիւնունու ի-լէ Գրիստոս աշգընա Թիւրքիա տա էյ-լիլ էթմէյէ կէլմիլ խաի. Նիւ Հէյ-վըն շէհրինին Եէյլ գօլէճի, վէ Նիւ Եօքքէհրինին Հէքիմէլեր վէ ճէրքահճա գօլէճի նամ մէքթէպլերտէ թահսիլի իմէթմիլ օլտու, քէնտիսինի պիւթիւն պիւթիւնէ հէքիմիլլէ վերմիլ խաի. Միւթէվէֆֆանըն կէրէք հէքիմիլլէ քեաֆի կէրէք ճէրքահճա մէհարէթիւնտէն վէ էթտիյի էյլիլերտէն ուղուն պահա-լար էթմէք իգթիլա էթմէք. Սըլազ վէ Գայսէրլիլ վէ Մէրդիֆուն վէ Ա-րապիլիլ վէ Խարիֆուն վէ օլ սէմթ-լերին տահա նիշէ մահալլերինտէ միւթէվէֆֆանըն եէտի իլէ շիֆա պուլան վաֆիր քիմնէլերին շէհատէ-թի պու պապտէ քեաֆի տիր. Տօք-թօր Ուէսթ խայլը կէնճէրէ հէքիմ-լիլ ֆէնինին տախի էօյրէթմիլ տիր. Պունլարտան պաղըլարը իսթանպուլ տա մէքթէպի թըպպիլլէ թարաֆըն-տան իմթիհան օլտունու, եէնտէն տէրա ալմաղա մէհալուր օլմաղսըլըն տիֆլումա ալարլար. Տօքթօր Ուէսթ քէնտի սէնաթթընը եարտըմընա միւհթաճ օլան ֆուգարայը մէհճա-նէն պաղըլա, անճադ փարատը օլան-լարտան այադթէրի ալըր ըտը. Օլ տէրէճէ իթիպար գաղանմըլ խաի քի, Թիւրքիա տա իգամէթ էթտիյի էսնա-տէ պիր դաշ պին լիրա գաղանտը, վէ պու փարանըն քեաֆիէսինի տէ Անատօլունուն շէմալ թարաֆընտա իպատէթիւհահլար ինչաթը իշիւն ֆա-գիր ֆրօթէսթանթ ճէմաթլարա իհ-սան էթտիլ էյէր Տօքթօր Ուէսթ սաիր հէքիմէլեր կիպի քէնտի մէնֆաթթը իշիւն իսթանպուլ տա եախսա Սմէրի-գատա հէքիմիլէ էթմիլ օլտայըլը, խայլը վարիլլէթ սահիպի օլտուրտուն. լաքին միւմաիլլէյ ճիւլի պիր մաաշ-լա գանաթ էտիպ, մէհարէթիւնի վէ գաղանճըն անճադ էյլիլ էթմէյէ սարֆ էթտիլ, վէ շիմտի այալի իլէ էօքսիլզ էվլատարընը Ամէրիգանըն խայրըխահ Գրիթիյանլարընըն հիմ-մէթիւնէ պրադտը. Պու վէճհէ Տօք-թօր Ուէսթ Ալլահըն քէլամընա վէ ճանլարըն խէլաքընա օլան աշգըն-տան նաշի, էօմրիւնիւ տէրտիմէնա քէմնէլերին տէրալլերինի տէֆ եա-խսա թախֆիֆ էթմէյէ հիպա էթտիլ. Վաիլ տէյիլ խաի, տինճէ միւպահա-սէլերէ տէ կիրիլմէլ խաի խաէ տէ, հէքիմճէ մուալէճէյի ալիլ վիւճուտ-լարա իսթիմալ էթտիյի կիպի, Ինճի-լին թաթըլ թէսէլլիսինի տէ խաթա ճանլարտան էսիրէլէմէլ խաի. Աթվա-րընըն նէգաքէթի վէ էթտիլլէթիւնտէն,

ԻՍԼԱՎ ՃԻՆՍԻ

Իսլավ ճինսի սայրճա չօգ օլտու-
ղունտան, պիւթիւն էլրօփա օնլարն
հարէքէթինի գօրգու իլէ կէօղէթ-
մէքտէ տիր: Վաղա Իսլավլար էլրօ-
փատա 90,000,000 դատար թախմին
օլունուրլար: Պունլար պիւրէշիպ եէք-
տիլ վէ եէքճիհէթ հարէքէթ էթմէ-
լէր, գուվլէթլէրինէ գարչը կէլէն օ-
լամաղ: Պու ճինս պաղը տիգղաթա
չայան խասիլէթլէր իլէ սաիր ճինս-
լէրտէն թէֆրիգ օլունուր իսէ տէ,
պէյնլէրինաէ դապիլէճէ թագսիմլէր
չօգ օլտուղունտան պիւլ իթթիֆադ
հարէքէթ էթմէլէրի մուհալ տըր: Իս-
լավ ճինսինտէն ադալլի 66,000,000 ու
Բուս իլէ Բութէն, 9,500,000 Լէհ,
5,000,000 ու Պուկար, 6,000,000 ու
Սըրպ իլէ Խըրվաթ, 3,500,000 ի տախի
Իսլովէն իլէ Իսլովադ տըր:

Իսլավ ճինսի արասընտա օլան տին-
ճէ փըրգալար իշպու դապիլէճէ փըր-
գալարտան ղիյատէ միւհիմմ տիր:
Մէքքիւր ճինսին 62,000,000 ու Բուս
քիլիսէսինէ, 20,000,000 ու տախի Գա-
թօլիք քիլիսէսինէ թապի տիր: Մա-
ճարտա 1,500,000 դատար փրօթէս-
թանթ, Թիւրքիանըն էլրօփա դըթա-
սընտա տախի 1,000,000 դատար
Միւսլիւման պուլունուր: Պաշգա պա-
ղը մէղհէպլէրէ թապի օլանլար տա
վար: Պունլար սայրճա աղ իսէլէր տէ,
վագըթ վագըթ տիւչար օլտուղլարը
թէատտիլէրէ րաղմէն, պաղի գալ-
մըչար տըր:

Իսլավ ճինսին իթթիհատընտ մա-
նի օլան պիր սէպէպ տէ պէյնլէրին-
տէ օլան լիսան ֆարգը տըր: Պիւ
ճիւմլէ Իսլավլարն անա լիսանը Իս-
լավլան թէսիլէ օլունան լիսան իսէ
տէ, դապիլէլէր մուսլիսարէն իշպու
անա լիսանըն պիրէր կէօնա թէպ-
տիլ էաէրէք, հէր պիրի պիրէր այրը
լիսան վիէյաա էթմիլ տիր: Պունուրլա
պէրապէր, գուլանտըղլարը հարֆլար
տա պիր նէվ տէյիլ տիր, ալթմիլ տօ-
ղուղ պուչուք միլիօն Իսլավ Սիրիլի
թէսիլէ օլունան հուրուֆաթը, եիր-
մի պուչուգ միլիօնու իսէ Լաթին հու-
րուֆաթընը, իսթիմալ էաէրլէր:

Բուսիա պիւլճիւմլէ Իսլավ ճինսին

սէրվէրի օլտուղունտան, հալլիլէ դա-
պիլէճէ ֆարգլարը տէֆ էտիպ, պիւ-
թիւն ճինսի պիր խամուր էթմէք ար-
ղունտանտա տըր: Սապըգա պիր դաչ
տէվլէթլէրէ եախօտ դապիլէլէրէ
թագսիմ օլունմուշ օլան իթալիանըն
պիր տէվլէթ օլմասը Սարտինիա տէվ-
լէթինին, Սլմանիա իթթիհատը տախի
փրուսիա տէվլէթլինին ղայրէթի իլէ
իճրա օլունտու: Բուսիա տէվլէթի տէ
Իթալիատա վէ Սլմանիատա վաղի օ-
լան իթթիհատ էֆքեարը կիպի պիր
էֆքեար Իսլավլար արասընտա ույան-
տըրպ օնլարը թահթը եէտինաէ պիր
միլլէթ էաէպիլիւսէ, էն պէյիւք
մագսէտինէ մուվաֆֆադ օլմուշ օ-
լուր:

Իսլավ դապիլէլէրինին Իսլահը հալ
վէ իթթիֆադ էթմէսինէ եօլ ալմագ-
իչիւն ֆանսլավ տէնիլէն շիրքէթլէր
Բուսիատա իհատա օլունտուլար, վէ
պունլարն շիւպէլէրի Թիւրքիատա
վէ միւսաաաթէսի օլան սաիր մէմլէքէթ-
լէրտէ տախի վար տըր: Պու շիրքէթ-
լէր նիլամա վէ ասայիլէ խալլէ կէ-
թիրմէյէն պաղը եօլարա թէչէպալիւս
էթմէք իսթէրլէրտէ, պէյլէ եօլար
պուլունուր: Սղտէմճէ Իսլավլար կէ-
րէք Թիւրքիատա կէրէք Բուսիատա
տէրէ պէյլէրի էլինտէ իտիլէր: Եվ-
րօփանըն պաշգա ճինսլէրինտէն ղի-
յատէ Իսլավ ճինսի իշպու էսքի տէ-
րէպէյիլք ուսուլլինտէն ուղուն վո-
ղըթ գուրթուլամտուր: Եվլէլա տէվ-
լէթի ալլիլէ մէքքիւր ուսուլլի մէմա-
լիլին Եվրօփա գըթաաընտա ֆէսի
էաիպ, էսիր չիթթիլէրէ արաղի սա-
հիպի օլմաղա սէլահիլէթ վէրտի:
Բուսիա իմիլէրաթօրու տախի եա-
ղընլարտա քէնտի թէպաաը օլան
Իսլավ չիթթիլէրի տէրէպէյլէրինին
հիւքմիւնտէն աղատ գըլտը: Լաթին
Բուսլարտան աղիլ աաէմլէր, տէրէ-
պէյիլք հիւքմիւնտէն աղատ օլմուշ
Իսլավլար արասընտա թալիմ ու թէր-
պլէճէ պէյիւք պիր թէպաիլաթ հէ-
նուղ կէօրիւլմէմէքտէ, վէ ալէսաէվլիլէ
Իսլավլար պէյիլինտէ խալիս մէտէնի-
լէթ էֆքեարընը ույանտըրմաղա հա-
լա լայրղըլա ղայրէթ էտիլմէմէքտէ
օլտուղունտա իղրար էաէրլէր: Փան-

սլավ շիրքէթլէր Եվրօփանըն հիւ-
նի թէվլէճիւհիւնի դաղանմագ
րամը իլէ պաղը էլլէմ թահիլա
նէչը էլլէտիլէր իսէ տէ, Իսլավ
հագիլի հուրիլէթէ հաղըրլա
պապընտա մէքքիւր շիրքէթլէր
պիր շէյ էթմէտիլլէրինտէն, օնլա
էտէճէյի իշ հալա իճրասըղ դալ
տըր տէնիլէպիլիլ:

Իսլավլարն իթթիհատընա էն պ-
լիւք էնկէլ, օնլարն արասընտա
տինճէ ֆարգլար տըր: Իսլավ ճին-
սին էն պէյիւք գըմալարը օլան ալ-
մըչիլի միլիօնտան իպարէթ Բուս
լիլէ եիրմի միլիօնտան իպարէթ
թօլլէրլէր, պիրպիրլէրինէ ղայլէ
մուսլալիֆ օլարագ իթթիհատա մ-
օլմագտա տըրլար: Մաճարիսթան
միւլթէմէքքին պիր պուչուգ միլի-
փրօթէսթանթլար իսէ, տին խոս-
տանտա ղայրէթէչ օլմատըղլար
տան, մէքքիւր հալէ պիր չարէ է-
մէղլէր:

Բուսլար այրը պիր ճինս օլարտ
Իսլավլար իլէ գարըչմագ եախօտ
լար իլէ վիօլթիդաճա պիր պաղ
տա էթմէք իսթէմէղլէր, չիւնքի-
լար իլէ պաղանտըղլարը հալտէ,
նիլէ գարըչան պիր տամա սու կիլ-
օլ ճէսիմ ճինտէ ղարգ օլմագ
ընը պիլիլլէր: Բուսլար Իսլավ
սինին սայէսինտէ իսթիլլալլիլ-
մալիք օլտուլար իսէ տէ, չիմտի
տի իսթիլլալլիլլէթլէրինէ խալլէ
թիրմէք գօրգուսունտան նաչի,
լավլարն իշինէ գարըչմագ իսթի-
մէքտէ տիրլէր:

Հէրտէք իլէ Պօնա Իսլավլարը
րասընտա լայրղը վէճ իւղըթ թալ-
ու թէրալլիլէ օլմատըղլունտան, պ-
քի էյալլէթլէրտէ պուլունան կէ-
Իսլամ վէ կէրէք Քիրիսթիյան Իսլ-
լար քէնտի քէնտիլլէրինի խալլէ
մէյէ հէնուղ մուղթէտիլ տէյիլ
Մէքքիւր էյալլէթլէրտէ կէրէք Քի-
թիյան վէ կէրէք Իսլամ հալիլ մէ-
նիլլէթտէ հալա չօգ կէրի տիր,
ղուն վագըթտան պէրու վէ շէ-
սուրէթտէ պիրպիրլէրինէ խալ-
օլան պու իլի թարաֆ արասըն
տայիլ վէ հաղգանիլլէթ վէ թէր-
ղի անճագ պէյիւք պիր տէվլէթ
թահթը խալլէսինտէ միւմլէլլէ
պիլիլ:

ՓՕԼԻԹԻԳԱ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Բուսի ապրիլ 6, վե Ալաֆր. ապրիլ 18, 1876

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Սոն պիր դաշ կիւն զարփնտա տէվէթի ալիյէ, Ալսթրիա վէ Բուսիա մէմուրլարը իւէ ասըլարըն սէր-կէրտէլէրի մէյանէսինտէ միւզաքէ-րաթ իճրա օլունտուղու մալիւմ տիւր: Հէրսէք իսեանընըն իպթիտարի զու-հուրինտէն պէրու սուլս ու ասայիշին իատէսի իշիւն Էվրօփանըն շէմալի իւշ տէվէթլէրինին սայ ու զայրէթ-լէրինին մուվաֆֆադիյէթ պուլմասը Սուլթօրինատա իճրա օլունան պալա-տէ մէգըիւր միւզաքէրաթտան ասը-լը օլտուղունտան, պու միւզաքէրա-թըն պէօյիւք էհէմմիյէթի վար իտի: Իշպու Հէրսէք իսեանը մէսէլէսի խուսուսունտա Էվրօփա տէվէթլէ-րինին շիմալիյէ գատար իթթիսադ էթտիքլէրի փօլիթիգա գօնթ Անտ-րասի թարաֆընտան թէքլիֆ օլու-նուպ, անճագ ուղուն մէշլէրէթլէր-տէն սօնկրա գապուլ օլունտու: Հէր-սէք իսեանընըն թէսքիւնի իշիւն իթ-թիսադ օլունան թէտապիւրին սէմէ-րէսիլ գալտըլը հալտէ, Էվրօփա տէվէթլէրինին թուլթաճագլարըթա-րիդ հագգընտա գօնթ Անտրասիին նօթասընտա հիշ պիր շէյ տէնիլմէ-միշ տիր, չիւնքի սասայիշին իատէսի իշիւն իթթիսադ օլունան թէտապիւր սէմէրէսիլ գալաճագ օլտա իտի, շէ-մալի իւշ տէվէթլէր արասընտա տա-խի միւզապէնէթի էֆքեար հասըլ օլաճաղը իհթիմալ իտի: Մէսէլա, Սըրպիա հագգընտա Ալսթրիանըն իթթիսադ էտէճէլի փօլիթիգա Բու-սիա փօլիթիգասընտան ֆարգըլ օլա-պիւրի: Ալսթրիա իմիէրաթօլու Սըր-պիատա պուլունան մուհարէպէթա-րաֆիլէրլէրինի զապթ էթմէք իշիւն էլինտէ պուլունան հէր նէվ գուվ-վէթլի թարիգլէրի գուլլանմագ իս-թէր իսէ, տիկէր թարաֆտան իհթի-մալ տըր քի Բուսիա պունա իթի-րադ էտիպ, Սըրպիայը ասայիշտէ թուլթաճագ իշիւն Ալսթրիա անճագ մանէվի թարիգլէր իսթիմալ էթմէ-լի տիր տէսին: Ասըլար գօնթ Անտ-րասիին թէքլիֆլէրինի գապուլ էթ-մէտիքլէրի հալտէ, պու կիպի պիր թագըմ էֆքեար միւզապէնէթի հու-սուլէ կէլէպիլէճէլինտէն, պու հաֆ-թա չօգ նաղիք վէ կիւճ պիր վաղըթ սայըլմիշ տըր: Սուլթօրինա միւզա-քէրաթընըն նէթիճէսի հէնուղ մա-լիւմ օլունմասը: Փաղաթ պու միւ-զաքէրաթըն նէթիճէսիին էլի աննա-

մագ իշիւն պու գըստա իղահաթը-միւղ պէլքի Աւետաքէրի օգույանլարա եարաթմ էտէճէք տիր: — Հիւքիւմէթի սէնիյէ իլէ Օս-մանլը էսհամ սահիպի էճնէպիլէր վէ-քիլլէրի արասընտա ումուրը մալիյէ-յէ տալիւր պիր դարար վէրիլմիշ օլ-տուղունու կէլէն հաֆթա պէյան էթ-տիք: Եէնի չըգարըլաճագ էսհամ 125,000,000 լիւրալգտան զիյատէ օլմայաճագ տէյիւ զանն օլունույօր: 100,000,000 լիւրալգ էսհամ շիմալի-քի գօնսօլիտէրէ թախտիս օլունուպ, 25,000,000 լիւրա իլէ տէյունը զայ-րը մունթաղամա թէէտիյէ օլուն-տուգտան սօնկրա, պագի գալան մէպլաղ պաղը թէլէպպիւսաթա սարֆ օլունաճագ: Լէվանթ Հէրալտըն պէ-յանընա նաղարէն, տէյունը ումուլիյէ-նին միգտարընըն թէնդիլինէ տալիւր էսհամ սահիպլէրի վէքիլլէրի թա-րաֆընտան օլան թէքլիֆտէն վիւ-քէլանըն քեաֆֆէսի տախի խօշնուտ օլմուշիտէ տէ, մէգըիւր թէքլիֆ իլէ պէրապէր գօնուլան շարթ վիւքէլա-տան պաղըլանա խօշ կէօրիւնմէմիշ: Պու սէպէպտէն վիւքէլա արասընտա պաղը թէպէտտիլաթ վուգու պուլ-տու: Վիւքէլա մէճլիսինին սապըգ աղալարընտան պաղըլարը տէյունը ումուլիյէնին ֆաիլլէրինի քիւլլիյէն քէսմէք, քէզալիք ուսուլը գատիմէ իւզըն ումուլը իտարէյէ էճնէպիլէ-րէ միւտալիլէ էթտիլմէմէք արղու-սունտա իտիլէր: Միւշարիլէյհ աղա-լարըն իթիւրաղ էթտիքլէրի շարթ միւճիպիլնէ, մէմալիքին վարիտա-թընըն պիր միգտարըն էճնէպիլէրտէն միւրէքքէպ պիր մէճլիս մարիֆէթի իլէ թահսիլ օլունաճագ, վէ պու թա-րիգլէ 125,000,000 լիւրանըն 100տէ 6 ֆաիլի թէէմին գըլընմիշ օլաճագ տըր: Մէօյլէնտիլինէ նաղարէն իշպու գարար եագընլարտա ըէսմէն իլան օլունաճագ: — Մալիյէ նաղարէթի ըլւթպէի սամիէի վիզարէթլէ Ղալիպ պէյ հաղ-րէթլէրինէ, տէֆթէրի խագանի նա-ղարէթի սապըգ մալիյէ նաղըրը Եու-սուֆ փաշա հաղրէթլէրինէ թէվիճիհ պուլըլմուլ տուր: — Սատրաղամ հաղրէթլէրի պէտէ-լաթը ասքէրիյէնին թահսիլինի վէ մէգըիւր վէրիլ 20տէն 40 եաչընա գատար օլան թէպաաի զայրի Միւս-լիմէտէն թահսիլ էտիլմէսինի, վէ տէվէթլին սապըգը միգտարընտան պիր շէյ թէնդիլ օլունմամասընըն էմր պուլըլմուլ տուր: — Թէրսանէի ամիրէ ամէլէլէրի

կէլէն փաղար էրթէսի կիւնիւ պապը ալիյէ, պապը սէրասքէրիյէ վէ սէ-րաի հիւմայունա կիտէրէք թէտա-խիւլտէ գալան մաաչարընըն վէրիլ-մէսինի իսթիտա էթտիլէր: Մէօյլէն-տիլինէ նաղարէն օնլարըն մաաչարը թէէտիյէ օլունմաղա պալլանմիշ տըր: — Օսմանլը պանդասը յունլար գուլօնլարընըն թէէտիյէսինի տուր էթտի: — Սամանը ըէտիֆ թապուրը-րընտան իքի թապուր կէլէն փէր-շէմպէ կիւնիւ տէմիր Եօլ իլէ Նիշ ճանիպինէ աղիմէթ էթտիլէր: — Հայտար էֆէնտի հաղրէթլէրին-տէն մէվրուտ, վէ մաթպուլաթ իտա-րէսի թարաֆընտան իլան օլունան պիր թէլէկրաֆա նաղարէն, կէլէն սալի կիւնիւ Պօսնանըն շէմալ թարա-ֆընտա Գայաշ ճիւլարընտա ասաքիլի շահանէ իլէ ասըլար արասընտա պիր մուհարէպէ վաղու պուլմուլ տուր: Ասըլար իւշ սաաթ գատար մուհարէ-պէ էթտիքտէն սօնկրա, պիր թագը-մը տաղլարա, պիր թաղըմը տախի Սալա նէհրինտէն կէլէրէք Ալսթրիա թարաֆընա ֆիրար էթմիլլէր: — Փէրմանը ճէտիտ ահքեամըն-ճա, իլուտալէնտիկեար վիլայէթին-տէ Եէնի ինթիսապլարա պալլանմիշ տըր: — Թունա նէհրի պու արալըգ ճօշ-մուլ օլունալ, Վիտինտէ, Լօմտա վէ Բուսուգտա էվտէն էվէ գալըգ իլէ կիտիպ կէլինմէքտէ, Նիկպօլիտէ իսէ Եիւզլէրճէ խանէլէր սու իշինտէ գալ-մըլ օլունալ, խարապ օլմագ թէհիլէք-սինտէ տիրէր: — Թըրնուլա սանճաղընա թապի թըրաֆտա նահիյէսի միւտիլլէյինէ պիր Պուլիար թային օլունմուլ տուր: — Բուսուգտան «Ստանպօլ» զա-ղէթասընա եաղըլան պիր մէքթուպա նաղարէն, շէհրի մէգըիւրին փիշկեա-հընտէ շիմալ տէօրթ ատէտ Օսմանլը զըրհը սէֆինէսի տէմիր աթմըլտըր: — Ապրիլտէ թէէտիյէ օլունաճագ պաղը սէնէտաթըն թէէտիյէսի իւշ այ սօնկրայա պրաղըլմիշ օլտուղու-նու Սըսըր հիւքիւմէթի ապրիլ 3տէ իլան էթմէսի իւզէրինէ, Լաքէնտէրի-յէտէ պաղը սէնէտ սահիպլէրի թա-րաֆընտան ուլղունսուղուգ զուհուր էթմիլ: Փաղաթ տալիլէի Խըտիլիյէ թահիլլէրի թէէտիյէ օլունտու, վէ ապրիլ 10 թարիլի իլէ Գահրէտէն ալլանա պիր թէլէկրաֆա նաղարէն, ուլղունսուղուգ թէսքին օլունմուլ տուր: — Քէրքէքտէ տախի վէպա իլէ-

Թի զուհուրս կէսիւն տիր : Ապրիլ 1 տէն 7, յէտէք Հիւնտէ 69, վէ ապրիլ 2 տէն 8 էտէք Պաղտատտա 169 քիշի մէգըիւր իլլէթտէն վէֆաթ էթմիշ տիր :

— Ստաքիրի շահանէ իլէ սաքլար պէշիկնտէ օլտն մի թարէքէ խիթամ պուլտու : Սոթօրինա միւզաքէրտ թընտա հաղըր պուլտունն Բուսիա վէքիլի սաքլարըն վէքիլի սըֆաթը իլէ Ալթմըրիա, Բուսիա վէ հիւքիւմէթի սէնկյէ նէղաինէ կիտէրէք տաքլարըն սոն գարարընը իֆատէ, վէ վէ օնլարըն նէ շարթլար իլէ թէրքի սիլաճ էթմէյէ հաղըր օլտուգլարընը պէյան էտէճէք : Միւմաիլէյճ վէքիլին պէյան էտէճէյի շարթլարըն նէտէն իպարէթ օլտուղու հէնուղ նէշը օլտնմաար :

— Կէշէն ճուճա կիւնիւ պիր զըրհլը սէֆինէ Սէլանիք իմանընա կիթտի :

— Սէօյլէնտիլինէ նաղարէն, Խոթանպօլտա թիւթիւն ինհիտարը գալտըրըլաճադ, վէ վիւլյէթլէրտէ օլտուղու կիպի գուճիանիալարա իհալէ օլտնմադ :

— Մր. Բէյլին Մըսըրըն ահվալը մալիյէսինէ աաիր ինկիլ հիւքիւմէթինէ թագաթիմ էթմիլի ըաֆօրթօտա Մըսըրըն զէնկիլիլինտէն վէ սօն օն սէնէ զարֆընտա օլ մէմալիքին քէսպ էթմիշ օլտուղու մամուրէթ վէ թէրադղըտան պահս օլտնտուգտան սօնկրա, Մըսըր հիւքիւմէթինին աղըր իսթիգրաղլար եիւզիւնտէն չէքտիլի զարարը տախի պէյան էտիլմիշ տիր : Տաիրէի սամիէնին պօրճու 12,000,000 լիրա, վարիտաթը սէնէվիլյէսի իտէ 422,000 լիրա դատար տըր : Մէմալիքին պօրճու 75,000,000 լիրա վէ վարիտաթը սէնէվիլյէսի 10,680,000 լիրա տըր : Մր. Բէյլին պէյանընա նաղարէն, 1864 սէնէսինտէն պէրու Մըսըրըն վարիտաթը պաշգա խոստուարա սարֆ օլտնուպ, տէյունուէն ֆաիլի եէնի իսթիգրաղլար իլէ թէէտիլէ օլտնմալ տուր : Պու թարիգ իտէ սէլամէթ թարիլի օլմաարընտան չօդ սիւրէմէլ : Մր. Բէյլ պէյան էտէրքի, շիմալիյէ դատար Մըսըրըն մալիյէսի անճադ հիւքիւմէթէ զարարը վէ միւքըիլլէրէ մէնֆաթը սուրէթտէ խտարէ օլտնտու : Փաղաթ Մր. Բէյլ Մըսըրըն մալիյէճէ պու միւքըիլ հալինտէն գուրթուլմաար իշիւն 100 տէ 9 ֆաիլլի իսթիգրաղլար եէրինէ 100 տէ 7 ֆաիլլ իլէ 75,000,000 լիրալը պիր իսթիգրաղլ ագա օլտնմաարըն թէքըիլի էտէրէք, պէօյլէճէ ֆաիլլին թէն-

զիլինտէն Մըսըր խաղինէսինէ պէօյիւք ֆաիլտէ հաղըր օլտնաղընը պէյան էտէր :

— Բիղանօտա եիւք հալիանը պուլտնմաարըն սէպէպի իլէ Նիքիլիք դալէսինէ էրզադ նաղլ օլտնմաար թէէլիւր օլտնմալ :

— Պօնա վալիսի սատարաղամ հաղըլէթլէրինէ խիթապէն քէշիտէ էյլէտիլի պիր թէլէկրաֆտա, շիմաի Պիհքէտէ իճրա օլտնմադտա օլտն հարաքէաթը տաքէրիլյէ իւզէրինէ, էաղընլարա մէղըիւր սանճագտա տալիլին քէամիլէն խտա օլտնմաարըն թէպլիլ էթմէյէ մուլաֆիադ օլտնաղընտ իւմիտ կէօսթէրմիշ տիր :

— Թրաֆիլիք (Պօնա) միւթէսարըրիֆինին պէյանընա նաղարէն, մէղըիւր սանճագտա պուլտունն Կլամօյ նամ մահալըն ստաքիրինին պիր զըսմը կէշէն շարշամպա Վարնաք վէ Գարաթէփէ տէնիլէն մահալլէրտէ տաքլար իլէ պիր մուհարէպէ էտիպ, օնլարը տաղլարա դաշըրտը :

— Պօնատա քէաին Պանիալուգա միւթէսարըրիֆի պէյան էտէյօրքի, տաքլարըն Վէրպէս նէհրինտէն կէշմէք նիլէթինտէ օլտուգլարընա շիւպհէ էտէրէք պաղը մահալլէրտէ փուսույա տաքէր գօմալ իտի : Սալը կէճէսի, ստաթ օն ըատտէլէրինտէ, 200 տտէմ ալաճադ գատար պէօյիւք պիր գայըգ փուսունուէն գարըսընա չըգմըլ, վէ ստաքիրի շահանէ մէղըիւր գայըգը զարգ էթմիշ տիր :

— Ապրիլ 9 տա Պէլլըաարն Ալթաթիւրիա գօնօլօտունա պայաղը խալգ թարաֆընտան պիր հաղարէթ օլտու : Պուլունն իւզէրինէ գօնօլօտը միւմաիլէյճ Մըրպիա հիւքիւմէթինտէն թարղիլէ թալէպ էթմիշ, վէ իսթէտիլի թարղիլէ տախի վէրիլմիշ տիր :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Եունանըն սապըգ վիւքէրաարըն մուհաքէմէսի պիթտի : Վիւքէլաի սապըգտան Պալտաօփուլօնուն պիր սէնէ հապըր իլէ, իւշ սէնէ հուգուղը միւքիլէտէն մահրումիլէթինէ վէ 56,000 ֆրանք ճէղաի նաղալիլէ վէրմէսինէ, քէղալիք Նիգօփուլօնուն օն այ հապընա հիւքմ օլտնմալ տուր :

— Հէրսէք տաքլարը իշիւն շիմաիլյէ գատար Բուսիտա թօփանըլան իանէնին միգտարը 500,000 ըապլիլէ պալիլ օլմալ տուր :

— Մէմալիքի միւթէմիլէ իլէ Մէքսիգօ հուտուտ պաշընտա Բիօ Կրանտ նէհրի իւզէրինտէ մէմալիլի միւթէ-

միլէ սապըրի իլէ Մէքսիգօ ստաքիրի արասընտա պիր դալլա վուգա պուլտու :

— Մէքսիգօ խոհանը կիթտիլ ճէտամէթ քէսպ էթմէքտէ վէ ըուպան կիւրուհինտէն էարալմ պուլտնագտա տըր :

— Բուսիա իմիլէրաթ օլտնունն զաճարըղը սէպէպի իլէ պիր թաղըլէթլաթուր շուլու պուլմալ տուր Եանի, իմիլէրաթ օլտնունտը հալըլէթլէրի Էլրօփանըն ճէնուպի ճիլիլէ էտէճէյի սէյա հալթտան ալալէթմէյէճէք, իմիլէրաթ օլտնագտան թիֆա էտիպ թաթընը վէլիլ տընա թէրք էտէճէք տէնիլլիյօր : Իվէրաթ օր հաղըլէթլէրի էյէր սալհէն թաթընը թէրք էտէճէք օլտնալ, Բուսիա փօլիթիլապընտա պէյիւք թէպէտիլաթ վաղը օլտնալիւք Բուսիանըն վէլիլ ահալ մահարէպէյէ մէյալ տըր տէնիլլէք տիր : Փաղաթ Բուս զաղէթալապու թէվաթուրու պիւթիւն պիլիւնէ ճէրհ էթմէքտէ տիրլէր :

— Հէրսէք խոհանընա տաիր օլտնունն ալընուն թէլէկրաֆա պէրլէրի աթիտէքիլէր տիր : Ըէրալ Բօսիլ Տալմալիա տա պուլունն Հէրսէք միւթէճիլլէրինէ վաթանըրընա ալալէթ էթմէյէ նաթիլ վէրմիշ : Ս. Փէթրապուրկուն Կօրնամ զաղէթալը Հէրսէքտէ էճէնաղալարտան միւքէքպ պիր իլէ մէճիլիլ թէլէքիլինի իլթիլալ էտէյ :

— Վիլէնանըն Փօլիթիլէ Գօրէսի տէնց նամ զաղէթալը իւշ իմիլէթ թօրլար արասընտա էֆըքար միւքյէնէթի միւմաիլիւք օլտուղու պէյան էտէյօր : — Սէօյլէնտիլ նաղարէն, Բուսիանըն ֆարիլ սէֆի գօնթ Թըլօֆ, Էլրօփանըն սուլ սալահընա խալէ կէլմէյէճէյիլ յան էթմիշ տիր :

ՄԱԼԻՅԷ ՎԷ ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ

Ապրիլ 5/17, 1876	
Էտմըր ումուիլ	13-15 Բուս. տէմըր եօլ սէն
Արճի Զիւթ, լիրա Օսմ. 100 զըշտա	
Մէնիլիլ	103 Փօլ
Պէլլիլ	106 Նաթիլէ
Պաղըր աղիլ	140 Լիրա Եիլի

Ամէրիգա միսիօնէրլէրի շիրքիլի Զալաթըն Միւլէլիֆի զաղէթալ ճ. Բ. Կը

ԻՍԹԱՆՊՈԼ

ՄԱԹՊԱՆԻ ԱՐԱՄԵԱՆ
2ազմագընար Յալիքեան, խան Նուս. 12